NOTTE EUROPEA DEI RICERCATORI

Society RI NASCI MENTO

VENERDÌ
24 SETTEMBRE 2021

FORLÌ

IL PROGRAMMA DELLA NOTTE EUROPEA DEI RICERCATORI 2021

OnLine e in Presenza a Forlì

La Notte Europea dei Ricercatori è un progetto finanziato dalla Comunità Europea nell'ambito delle azioni Marie Sklodowska-Curie, G.A. n. 101036092

Programma
“Aspettando la Notte”
15 e 16 settembre 2021

“Aspettando la notte” 15 settembre ore 11:00
Alla scoperta dei caratteri cinesi tramite inchiostro e pennello
Ragazzi e Adulti
Conoscenza & Compresione
Letteratura & Cultura

Laboratorio di calligrafia in cui i partecipanti conosceranno quelli che sono gli strumenti della calligrafia estremo-orientale (carta, inchiostro e pennello) e come utilizzarli per scrivere dei caratteri cinesi. Si partirà dagli otto tratti fondamentali per poi passare alla scrittura completa di uno-due caratteri. Si tratta di un workshop per avvicinare la comunità a questa forma d’arte che è la più importante in oriente e di scoprire il fascino e la complessità dei caratteri cinesi e dell’uso del pennello, a seguito di una breve presentazione della storia della calligrafia, molto diffusa anche in Corea e Giappone.

Adriana Iezzi (Unibo - Dipartimento di Interpretazione e Traduzione, Campus di Forlì)
vincitrice di ERC Starting Grant - WRITE 949645

“Aspettando la notte” 16 settembre ore 16:30
Seminario all’interno della Settimana del Buon Vivere
Il Modello Ecofemminista di Agroecologia Promosso da Vandana Shiva
Adulti
Sviluppo & Sostenibilità
Equità di Genere & Giustizia Sociale

Seminario in cui si opererà una ricostruzione teorico-normativa dell’ideale di “comunità” in cui solidarietà e senso di partecipazione civica concorde e condivisa sostengono una rete di relazioni umane capaci di fronteggiare le sfide sollevate dal fenomeno pandemico. Verrà inoltre presentato il modello di agroecologia difeso da Vandana Shiva, con particolare riferimento alla prospettiva eco-femminista dalla quale il rapporto tra esseri umani e natura può essere impostato.

Elena Irrera (Unibo - Dipartimento di Interpretazione e Traduzione, Campus di Forlì)

festival bV
FEMMINILE PLURALE
FORLÌ DAL 9 AL 19 SETTEMBRE 2021

Programma per gli studenti delle scuole elementari, medie e superiori

24 settembre 2021

ore 09.00 | Spettacolo online

Missione Spaziale

Ragazze e ragazzi scuole elementari e medie

L'arte poetica del clown incontra la ricerca astrofisica per raccontare un incredibile viaggio alla scoperta del sistema solare, dei segreti del cosmo e delle meraviglie dell'astronomia.
Compartimenti sigillati, reattori attivi, propulsori alla massima potenza. Conto alla rovescia: 10… 9… 8… 7… Un unico dettaglio sconvolgerà la missione: alla guida dello shuttle ci sono i due astronauti più strampalati nella storia dell'esplorazione spaziale. Quella che da programma doveva essere una semplice passeggiata sul suolo lunare si trasformerà, tra maldestre manovre e temerarie esplorazioni, in una incredibile avventura spaziale. Tra passeggiate lunari, discese negli inferi venusiani, soste in autogrill marziani, accelerazioni spazio temporali ed esperimenti scientifici in diretta, scopriamo con meraviglia e stupore i segreti e i misteri dell'universo. Uno spettacolo che si tinge di surrealismo e poesia, mantenendo allo stesso tempo il contenuto pedagogico e l'aspirazione scientifica.

Leo Scienza - Unijunior

ore 09.00 | Gioco

La fantastica lotteria delle scrittrici

Estrai un biglietto e viaggia nel mondo delle signore del fantastico, Daphne du Maurier, Shirley Jackson e Angela Carter

Ragazze e ragazzi scuole medie e superiori

Un/a partecipante tra il pubblico estrarrà un bigliettino virtuale scegliendolo da una selezione sullo schermo, contenente una frase, un'immagine o un simbolo (anche provenienti dalla cultura pop) ricollegabili in qualche maniera alle tre autrici. L'idea è tratta dal racconto di Shirley Jackson "La lotteria".
I biglietti estratti saranno lo spunto per un'analisi da parte del pubblico dell'opera e della vita di queste scrittrici, in maniera guidata, il più possibile interattiva e divulgativa, integrando con spiegazioni e letture di brani tratti dal racconto estratto.

Margherita Orsi (Unibo - Dipartimento di Interpretazione e Traduzione, Campus di Forlì)

ore 10.00 | Gioco di Ruolo Online

Il giro del mondo con la traduzione automatica

Viaggio alla scoperta di Google Translate e di altri sistemi di traduzione automatica

Ragazze e ragazzi delle scuole medie e superiori

L'attività consiste in un gioco di ruolo guidato e prevede la pianificazione di un viaggio tra monumenti, cibo e divertimento attraverso l'utilizzo della traduzione automatica. Il gioco di ruolo è finalizzato a promuovere l'utilizzo della traduzione automatica per la comunicazione multilingue evidenziando, allo stesso tempo, alcune difficoltà traduttive ed errori ricorrenti. L'attività si propone di migliorare la conoscenza dei sistemi di traduzione automatica attualmente disponibili e accessibili online.

Ester Ione Dolei e Natalia Rodriguez Blanco (Unibo - Dipartimento di Interpretazione e Traduzione, Campus di Forlì

ore 10:00 | Gioco - quiz

Che personaggio delle storie della casa editrice "Dalla parte delle bambine" sei?

Scoprilo con il nostro test online!

Ragazze e ragazzi delle scuole elementari

Negli anni Settanta e Ottanta la casa editrice "Dalla parte delle bambine" di Adela Turin pubblicò innovativi albi illustrati per bambine e bambini, fra personaggi coraggiosi che sceglievano in autonomia il proprio percorso e finali anticonvenzionali e sorprendenti.
Esplora queste storie, in gran parte attuali ancora oggi, con il nostro test online, dove scoprirai a quale dei personaggi assomigli di più.
A seguire, letture dai libri e informazioni sulle storie.

Anna Travagliati (Unibo - Dipartimento di Interpretazione e Traduzione, Campus di Forlì)

ore 11:00 | Online con le scuole

Doki doki o waku waku?

Alla scoperta delle onomatopee in giapponese

Ragazze e ragazzi delle scuole medie e superiori

L'attività prevede una veloce introduzione ai vari tipi di onomatopea presenti nella lingua giapponese sup-portata da una presentazione Power Point. A seguire, ci sarà un quiz interattivo volto a sottolineare la specificità linguistica e culturale di queste risorse comunicative la cui complessità non ha un corrispettivo diretto in lingua italiana.

Eugenia Diegoli (Unibo - Dipartimento di Interpretazione e Traduzione, Campus di Forlì)

ore 10:00 | Letture animate

Letture ad alta voce dal tesoro dei libri G-BOOK

Letture animate per bambine e bambini, ragazze e ragazzi dalla bibliografia del progetto G-BOOK (www.g-book.eu)

Ragazze e ragazzi scuole elementari

Dopo una breve presentazione del progetto G-BOOK (Gender Identity - Child Readers and Library Col-lections) e G-BOOK2 (European teens as readers and creators in gender-positive narratives), un'attrice leggerà ad alta voce alcuni albi illustrati e brevi brani di romanzi tratti dalla bibliografia dei due progetti.

A cura di Centro MeTRa: Roberta Pederzoli, Raffaella Baccolini, Beatrice Spallaccia, Valeria Illuminati (Unibo - Dipartimento di Interpretazione e Traduzione, Campus di Forlì)

Programma per tutti
24 settembre 2021

ore 14:30 |Gioco a squadre
ForliviAMO: imparare l'italiano a spasso per Forlì
Una App per scoprire la città e imparare l'italiano incontrando altre persone
Ragazzi e studenti stranieri
Conoscenza & Comprensione
Letteratura & Cultura

Gioco a squadre finalizzato alla scoperta della città di Forlì e all'apprendimento incidentale dell'italiano: i partecipanti al gioco dovranno percorrere alcuni itinerari nella città di Forlì utilizzando una App da noi progettata. Dovranno dimostrare di avere raggiunto i luoghi dell'itinerario e anche di avere fruito dei contenuti multimediali della App.
La squadra che riuscirà a completare i task nel minor tempo possibile risulterà vincitrice.

Cristiana Cervini, Anna Zingaro, Federico Garcea, Silvia Bernardini (Unibo - Dipartimento di Interpretazione e Traduzione, Campus di Forlì)
Patrick Leech (Unibo - Dipartimento di Interpretazione e Traduzione, Campus di Forlì / ATRIUM)
Eleonora Sette (ART-ER)

ore 18:00
SOGICA - Sexual Orientation and Gender Identity Claims of Asylum
A European Human Rights Challenge
Adulti
Sviluppo & Sostenibilità
Equità di genere & Giustizia sociale

SOGICA has been a research project (2016-2020) funded by the European Research Council (ERC - Starting grant agreement No. 677693) exploring the social and legal experiences of asylum seekers across Europe claiming international protection on the basis of their sexual orientation or gender identity (SOGI). SOGI-related human rights violations are the basis of an apparently increasing number of asylum claims in Europe. Previous research and empirical evidence, while not comprehensive, suggests that these claims are often treated in an insensitive, inappropriate or inconsistent manner across Europe and also within individual states. These claims are also of a striking complexity, and have significance for the purposes of assessing the efficiency and fairness of asylum adjudication systems in general. Focusing on Germany, Italy and the UK as case studies, and analysing how SOGI related claims are addressed at European level – covering the European Union (EU) and Council of Europe (CoE) – the project has sought to determine how European asylum systems can treat asylum claims based on the claimant's SOGI more fairly. The videos summarise the reasons and the aims of the research project and give voices to three different personal experiences of claiming asylum on SOGI grounds in Europe. More information on the project, the research team and the scientific outputs are available in the project website: www.sogica.org.

Carmelo Danisi (Unibo - Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali, Campus di Forlì)

ore 18:30 | Tavola rotonda

Gli IRCCS nella pandemia da COVID-19 e il valore pubblico: l'assistenza e la ricerca sanitaria, le diagnosi e le cure mancate, gli sviluppi futuri

Adulti
Sviluppo & Sostenibilità
Economia & Politica, Salute & Benessere

Tavola rotonda che discute il ruolo giocato dagli IRCCS durante la pandemia da COVID, in termini sia di assistenza che di ricerca sanitaria, e il loro apporto agli scenari futuri di evoluzione della pandemia anche alla luce del PNRR.

Benedetta Siboni (Unibo - Dipartimento di Scienze Aziendali, Campus di Forlì)
Paola Canestrini (Unibo - Dipartimento di Sociologia e Diritto dell'Economia, Campus di Forlì)
Anselmo Campagna (Istituto Ortopedico Rizzoli)
Chiara Gilbertoni (Azienda Ospedaliera Universitaria Sant'Orsola di Bologna)
Giorgio Martelli (Istituto Scientifico Romagnolo per lo Studio e la Cura dei Tumori)

TAVOLA ROTONDA
Presenza e Diretta Live
24 settembre 2021 - ore 21:00

Grand Tour della ricerca

Viaggio tra i laboratori del Campus di Forlì

Presso l'Auditorium Intesa Sanpaolo in via Flavio Biondo 16 a Forlì e in streaming

All'interno del Programma della Notte dei Ricercatori, **una tavola rotonda** *condotta dal giornalista, divulgatore Federico Taddia con docenti e ricercatori che presenteranno i loro progetti, laboratori e strumenti di lavoro.*
Viaggeremo alla scoperta dei caratteri cinesi tramite inchiostro e pennello, dentro ai Laboratori Ciclope di Predappio, sulla vettura Onda Solare, esplorando il corpo umano attraverso il tavolo di Virtual Anatomy dei laboratori di Medicina, fino ad assistere alle performance teatrali di Spettatelefonate.
L'evento si svolgerà in presenza su prenotazione attraverso un apposito sito, online dal 20 settembre.
E' obbligatoria l'esibizione del Green Pass in corso di validità.
Per tutti gli altri la diretta streaming online dallo stand del sito della Notte dei Ricercatori.

Adriana Iezzi (Unibo - Dipartimento di Interpretazione e Traduzione, Campus di Forlì)
Alessandro Talamelli (Unibo - Dipartimento di Ingegneria Industriale, Campus di Forlì)
Giangiacomo Minak (Unibo - Dipartimento di Ingegneria Industriale, Campus di Forlì)
Irene Faenza (Unibo - Dipartimento di Scienze Biomediche e Neuromotorie, Campus di Forlì)
Maria Isabel Fernandez Garcia (Unibo - Dipartimento di Interpretazione e Traduzione, Campus di Forlì)

ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÁ DI BOLOGNA
CAMPUS DI FORLÍ

festival bV

CON LA PARTECIPAZIONE DI:

DIT - Dipartimento Interpretazione e Traduzione
DSPS - Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali
DIN - Dipartimento Ingegneria industriale
DBNEM - Dipartimento di Scienze Biomediche e Neuromotorie DSE - Dipartimento Scienze Aziendali
DSDE - Dipartimento Sociologia e Diritto dell'Economia
CIRI - Centro Interdipartimentale di Ricerca Industriale Aerospace

RESPONSABILE SCIENTIFICO:
Sara Bagassi (UNIBO - Dipartimento di Ingegneria Industriale, Campus di Forlì)

Un progetto di

CINECA

Consiglio Nazionale delle Ricerche
Area della Ricerca di Bologna

INFN
Istituto Nazionale di Fisica Nucleare
Sezione di Bologna

INAF ISTITUTO NAZIONALE DI ASTROFISICA

ISTITUTO NAZIONALE
DI GEOFISICA E VULCANOLOGIA

ComunicaMente

Con il patrocinio di

Comune di Forlì

Comune di Predappio

Nell'ambito di

www.nottedeiricercatori-society.eu

Gli incontri potranno essere annullati, anche in giornata, per emergenze sanitarie legate a COVID19.

www.nottedeiricercatori-society.eu